

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Наумова Наталия Александровна
Должность: Ректор
Дата подписания: 30.08.2023 14:31:41
Уникальный программный ключ:
6b5279da4e034bffa79172803da5b783591c696d

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»

(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)

Факультет романо-германских языков

Кафедра германской и романской филологии

Утверждено:

на заседании кафедры германской филологии
30.08.2023, протокол №1

Зав.каф.  Левченко М.Н..

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

по дисциплине

Практический курс второго иностранного языка (итальянский)

Направление подготовки

44.03.01 Педагогическое образование

Профиль:

Иностранный язык

(английский язык) (итальянский или немецкий языки)

Квалификация

Бакалавр

Форма обучения

Очная

Мытищи

2023

Начало обучения 2023 г.

Назначение

Осуществление текущего и промежуточного контроля по дисциплине «Практический курс второго иностранного языка (итальянский)». Фонд оценочных средств текущего контроля разработан на основе рабочей программы данной дисциплины в соответствии с ОП ВО 44.03.01 Педагогическое образование, программа «Иностранный язык (английский)(итальянский или немецкий языки)

СОДЕРЖАНИЕ

1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы	4
2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания	4
3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы	8
4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций	19

Начало обучения 2023 г.

Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Код и наименование компетенции	Этапы формирования
УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	Работа на учебных занятиях Самостоятельная работа
ПК-1. Способен осваивать и использовать теоретические знания и практические умения и навыки в предметной области при решении профессиональных задач	Работа на учебных занятиях Самостоятельная работа

Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Оцениваемые компетенции	Уровень сформированности	Этап формирования	Описание показателей	Критерии оценивания	Шкала оценивания
УК -4	Пороговый	Работа на учебных занятиях Самостоятельная работа	Знать: - основные понятия речевой коммуникации; - виды речевой деятельности; Уметь: - ориентироваться в различных речевых ситуациях, учитывать, кто, кому, что, с какой целью, где и когда говорит (пишет); - адекватно реализовывать свои коммуникативные намерения; - планировать и осуществлять устное и письменное речевое высказывание	Доклад Тестирование	Шкала оценивания доклада Шкала оценивания тестирования

	Продвинутый	Работа на учебных занятиях Самостоятельная работа	Знать: - основные понятия речевой коммуникации; - виды речевой деятельности; Уметь: - ориентироваться в различных речевых ситуациях, учитывать, кто, кому, что, с какой целью, где и когда говорит (пишет); - адекватно реализовывать свои коммуникативные намерения; - планировать и осуществлять устное и письменное речевое высказывание; Владеть: - жанрами устной и письменной речи, необходимыми для свободного общения в процессе трудовой деятельности; - вести деловую беседу, обмениваться информацией, давать оценку; - вести деловую дискуссию и участвовать в ней; - выступать на собраниях с отчетами, докладами, критическими замечаниями и предложениями.	Контрольная работа Эссе Практическая подготовка	Шкала оценивания эссе Шкала оценивания контрольной работы Шкала оценивания практической подготовки
ПК-1	Пороговый	Работа на учебных занятиях Самостоятельная работа	Знать: - основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления и закономерности	Доклад Тестирование	Шкала оценивания доклада Шкала оценивания

			функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей; Уметь: - применять полученные знания о закономерностях функционирования и функциональных разновидностях изучаемого языка для решения профессиональных задач		тестирования
	Продвинутый	Работа на учебных занятиях Самостоятельная работа	Знать: - основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления и закономерности функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей; Уметь: - применять полученные знания о закономерностях функционирования и функциональных разновидностях изучаемого языка для решения профессиональных задач; Владеть: - системой лингвистических знаний для решения профессиональных задач.	Контрольная работа Эссе Практическая подготовка	Шкала оценивания эссе Шкала оценивания контрольной работы Шкала оценивания практической подготовки

Код и наименование индикаторов для достижения компетенций

УК-4.1. Грамотно и ясно строит диалогическую речь в рамках межличностного и межкультурного общения на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке.

УК-4.2. Демонстрирует умение осуществлять деловую переписку на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке с учетом социокультурных особенностей.

УК-4.3. Демонстрирует способность находить, воспринимать и использовать информацию на иностранном языке, полученную из печатных и электронных источников для решения стандартных коммуникативных задач.

ПК-1.1. Знает структуру, состав и дидактические единицы предметной области (преподаваемого предмета).

ПК-1.2. Умеет осуществлять отбор учебного содержания для его реализации в различных формах обучения в соответствии с требованиями ФГОС ОО.

ПК-1.3. Демонстрирует умение разрабатывать различные формы учебных занятий, применять методы, приемы и технологии обучения, в том числе информационные.

Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

ПК-1.1. Знает структуру, состав и дидактические единицы предметной области (преподаваемого предмета).

ПК-1.2. Умеет осуществлять отбор учебного содержания для его реализации в различных формах обучения в соответствии с требованиями ФГОС ОО.

ПК-1.3. Демонстрирует умение разрабатывать различные формы учебных занятий, применять методы, приемы и технологии обучения, в том числе информационные

Тест №1 (Аудирование)

Testdiascolto

Ascolto - Prova n.1 Ascolta i testi. Poi completa le frasi. Scegli una delle tre proposte di completamento.
Аудирование. Задание 1. Послушайте тексты и заполните фразы, выбрав один из вариантов данных ответов- А,В,С)

1. La signora vuole

A) un caffè.

B) un bicchiere di latte.

C) un cappuccino.

2. Il signore vuole partire

A) di mattina.

B) di pomeriggio.

C) di sera.

3. La signora ordina

A) un gelato.

B) una torta.

C) una pizza.

4. La signora vuole sapere

- A) l'ora.
- B) l'orario dell'autobus.
- C) quando apre la banca.

5. La signora cerca

- A) un paio di guanti.
- B) un paio di pantaloni.
- C) un paio di scarpe.

6. Marco deve andare

- A) in piscina.
- B) al cinema.
- C) a scuola.

7. L'annuncio avvisa che il treno

- A) arriva.
- B) parte.
- C) è in ritardo.

Ascolto – Prova n. 2 Ascolta il testo: è un dialogo in un negozio. Poi completa le frasi. (Аудирование-Задание 2.Послушайте текст диалога в магазине, заполните фразы, выбрав один из вариантов данных ответов- A,B,C)

1. La signora si trova

- A) in un bar.
- B) in una farmacia.
- C) in un supermercato.

2. La signora ha

- A) la febbre alta.
- B) mal di denti.
- C) mal di testa.

3. La signora sta male

- A) dalla sera prima.
- B) dal pomeriggio prima.
- C) dalla mattina presto.

4. Adesso la signora deve andare

A) a casa.

B) a lavorare.

C) a prendere la figlia a scuola.

5. La signora deve prendere la medicina

A) prima di mangiare.

B) dopo mangiato.

C) prima di dormire.

6. La signora deve prendere la medicina per

A) un giorno.

B) due giorni.

C) tre giorni.

Ascolto – Prova n. 3 Ascolta i testi: il primo è un messaggio di segreteria telefonica, il secondo è una pubblicità alla radio. Poi leggi le informazioni. Scegli le sei informazioni presentate nei testi (tre per testo). (Аудирование- Задание 3. Послушай текст: первый- телефонное сообщение секретаря, второй- реклама на радио.)

1. Rosa arriva alle sette di sera.

2. Rosa arriva in automobile.

3. Rosa arriva con suo marito.

4. Rosa finisce di lavorare alle due.

5. Rosa lavora in un bar.

6. Rosa aspetta Sandra alla stazione.

7. La sorella di Rosa è malata.

8. Il Centro Culturale Arcobaleno organizza corsi di lingua italiana.

9. I corsi durano tre mesi.

10. Le persone che partecipano ai corsi non devono pagare niente.

11. Ai corsi possono partecipare al massimo 15 persone.

12. Le lezioni sono una volta alla settimana.

13. Le lezioni sono nel pomeriggio.

14. Le iscrizioni al corso chiudono il 10 marzo.

Семестровая контрольная работа (Семестр 3)
Test di comprensione della lettura (Тест на понимание прочитанного)

Comprensionedellalettura - Prova n. 1 (Задание1)

Leggi il testo. Poi completa le frasi. (Прочитай текст и дополни фразы, выбрав один из ответов – A, B, C)

Ciao Stefania,

sabato prossimo io, mio marito e i miei figli andiamo in campagna per una settimana a casa di mia sorella, vicino a Trento. La casa è grande, ha tre camere da letto e un giardino. Se vuoi venire c'è posto anche per te e i bambini. La casa è vicina a un piccolo paese con tanti negozi di prodotti tipici del luogo. Durante il giorno possiamo fare una passeggiata. Che ne pensi?

Roberta

1. Roberta va in vacanza

- A) da sola.
- B) con il marito.
- C) con tutta la famiglia.

2. La vacanza di Roberta dura

- A) una settimana.
- B) un fine settimana.
- C) un giorno.

3. Nella casa della sorella di Roberta

- A) c'è molto spazio.
- B) ci sono due bagni.
- C) c'è una grande cucina.

4. Roberta dice che di giorno possono andare

- A) a fare spese.
- B) a fare una camminata.
- C) a vedere la piazza del paese.

Comprensionedellalettura – Prova n. 2 (Задание2)

Leggi i testi. Poi leggi le informazioni. Scegli le quattro informazioni presenti nei testi (una per testo).

(Прочитай тексты и информацию, относительно текста. Выберите по одному ответу для каждого высказывания.)

Distributore benzina ICP Distributore di benzina self service momentaneamente fuori servizio.

- 1. Non puoi fare benzina al distributore di benzina self service.
- 2. Il distributore di benzina self service non dà il resto.
- 3. Non puoi pagare la benzina con la carta di credito.

SmsPuoicompraretu il pane? Esco tardi dal lavoro. Ci vediamo a casa. Giorgia

4. Giorgia è a casa.
5. Giorgia ha perso l'autobus.
6. Giorgia non può fare la spesa.

Corsi di teatro Dal 6 maggio al 25 giugno, il Centro Il Melograno di Faenza organizza un corso di teatro. Il corso è aperto a tutti, senza limiti di età. Le lezioni sono il venerdì dalle 16.30 alle 18.00. Massimo 15 partecipanti.

7. Il Centro Il Melograno organizza corsi di lingua e cultura.
8. Le lezioni sono il pomeriggio.
9. Possono partecipare fino a 25 persone.

Offerte Cerchiamo personale per l'animazione in villaggi turistici in tutta Italia per l'estate 2012. Conoscenza lingua italiana. Anche senza esperienza. Invia il curriculum a: animazioneto@hotmail.it.

10. L'annuncio riguarda un lavoro per un anno.
11. Puoi rispondere all'annuncio se conosci bene l'inglese.
12. Puoi inviare il tuo curriculum via e-mail.

Comprensione della lettura – Prova n. 3 Leggi il testo e completa le frasi: (Задание 3)

(Прочитайте текст и дополните фразы в таблице)

Chi usa la bicicletta e perché

Un must del tempo libero

Quasi definitivamente scomparsa, purtroppo, come mezzo di trasporto, soprattutto nelle grandi città e nel Sud Italia, la bicicletta è ora per gli italiani un oggetto di divertimento per il tempo libero o un attrezzo sportivo per il semplice benessere fisico. Diciamo che l'uso della bici come mezzo di trasporto non è assolutamente di moda. Resiste solo in qualche area del nord-est e in città di grande tradizione come Mantova o Parma. Ma se dal trasporto passiamo al passatempo e alla forma fisica le cose cambiano radicalmente. La bicicletta torna ad essere l'oggetto del desiderio, il giocattolo da tirar fuori la domenica mattina per uscire con la famiglia o per imitare i campioni del pedale. Il 49% dei proprietari usa la bicicletta esclusivamente nel tempo libero. Di questi il 21% solo nel weekend, il 20% solo durante le vacanze. L'utilizzo della bici nel tempo libero risulta nettamente più alto tra i giovani e nella popolazione con reddito, scolarità e posizione socioculturale più elevate.

(adattato da la Repubblica)

Gli italiani non usano la bicicletta come...	... solo il fine settimana
La bicicletta è soprattutto un oggetto...	... da tanti anni
A Parma o a Mantova la gente usa la bicicletta...	... i giovani e le persone che stanno bene economicamente
Molte persone usano la bicicletta...	... mezzo di trasporto
Il 20% usa la bicicletta...	... solo quando è in vacanza
Vanno in bicicletta soprattutto...	... per il tempo libero

Test di analisi delle strutture di comunicazione (Лексический тест)

Analisi delle strutture di comunicazione – Prova n. 1 Completa il testo con gli articoli determinativi (il, lo, la, l', i, gli, le). (Анализ лексико-коммуникативных структур. Задание 1. Впишите недостающие определенные артикли)

Tutte (0) ___ le ___ regole per chattare

Prima di entrare nella chat, leggi (1) _____ regolamento qui sotto:

1. Scrivi (2) _____ lettere in carattere minuscolo.

2. Proponi (3) _____ argomenti di discussione.

3. Cerca di conoscere bene (4) _____ persona che parla con te prima di dare (5)

_____ informazioni di te, ad esempio (6) _____ telefono, (7)

_____ indirizzo di casa, ma anche (8) _____ posta elettronica.

4. Utilizza (9) _____ messaggi privati per comunicare con (10) _____ tuoi nuovi amici.

Analisi delle strutture di comunicazione – Prova n. 2
Completa il testo con le forme al presente indicative dei verbi che sono tra parentesi. (Анализ лексико-коммуникативных структур. Задание 2. Раскройте скобки, поставьте данные глаголы в нужную форму изъявительного наклонения)

Ciao Rosaria,

oggi (0) (preparare) ___ preparo ___ la valigia perché domani (1) (partire) _____ per una vacanza in Italia. (2) (Venire) _____ anche mia sorella con me. Se tu (3) (volere) _____, ti (4) (mandare) _____ una mia foto. (5) (Essere) _____ molto contento di parlare con te, anche se io non (6) (conoscere) _____ ancora molto bene l'italiano. Io e mia sorella (7) (stare) _____ in Italia per tre o quattro settimane. Tu in quale città (8) (vivere) _____? Sono felice che noi (9) (potere) _____ finalmente incontrarci! (10) (Aspettare) _____ la tua foto.

A presto

Gianni

Analisi delle strutture di comunicazione – Prova n. 3

Completa il testo. Scegli una delle tre proposte di completamento. (Анализ лексико-коммуникативных структур. Задание 3. Для каждой фразы выберите один из предложенных ниже вариантов.)

TUTTI IN PISCINA

Hai più di 14 anni, vuoi (0) ___ festeggiare ___ la fine della scuola ma non sai dove (1) _____? Domenica 10 giugno il Comune di Milano propone una (2) _____ gratis in piscina. Questa (3) _____ vale in tutte le piscine di Milano durante gli (4) _____ di apertura delle piscine. Che aspetti? Chiama i tuoi (5) _____, indossa il costume e vieni a (6) _____ un bel bagno insieme a noi! Nelle piscine c'è anche un bar e un (7) _____ dove puoi gustare un (8) _____ leggero e veloce.

0. A) festeggiare B) ricordare C) pensare
1. A) camminare B) andare C) partire
2. A) vita B) vacanza C) giornata
3. A) offerta B) causa C) situazione
4. A) spazi B) intervalli C) orari
5. A) amici B) vicini C) simili
6. A) eseguire B) fare C) preparare
7. A) ristorante B) mercato C) negozio
8. A) alimento B) pezzo C) pasto

Задания по практической подготовке

Traduci in italiano: (Переведите на итальянский язык):

1. Я хочу попросить свою сестру купить билеты. В субботу мы можем сходить в театр.
2. Павел-мой самый лучший друг. – Правда? И вы часто встречаетесь или пишете друг другу?
3. У Вас прекрасная библиотека. – Да, это правда. Она полна интересных книг.
4. Сегодня идёт дождь, дует ветер, холодно. Обычно летом в Москве теплее.
5. Ввиду того, что вам надо приниматься за работу, соберёмся завтра!
6. Иногда, когда я встаю рано и у меня есть время, я хожу в институт пешком, но, к сожалению, я почти всегда очень спешу.
7. Вам жарко? – Нет, мне не жарко, напротив, мне холодно.
8. Вы довольны Вашей работой?
9. Ты знаешь нашего директора?
10. Все эти дни я работаю с утра до вечера.
11. Они собираются выехать через несколько дней.
12. Какая сегодня хорошая погода!

Produzione scritta – Prova n. 1 *Scrivi una e-mail a un tuo amico italiano e lo inviti a passare una vacanza a casa tua. (da 15 a 30 parole)* (Письменный тест. Задание 1. Напиши электронное письмо своему итальянскому другу и пригласи его провести каникулы у тебя дома.)

Produzione scritta – Prova n. 2 *Descrivi la tua giornata. Devi scrivere da 20 a 40 parole.*

(Письменный тест. Задание 2 .Опиши свой день. Используй от 20-40 слов.)

УК-4.1. Грамотно и ясно строит диалогическую речь в рамках межличностного и межкультурного общения на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке.

УК-4.2. Демонстрирует умение осуществлять деловую переписку на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке с учетом социокультурных особенностей.

УК-4.3. Демонстрирует способность находить, воспринимать и использовать информацию на иностранном языке, полученную из печатных и электронных источников для решения стандартных коммуникативных задач.

Темы докладов, рефератов, презентаций, творческих работ

1. Административно-территориальное деление Италии. Акватория страны.

2. Конституция Италии. Символика страны и национальная валюта.
3. Столица Италии – Рим.
4. Природа, климат, внутренние воды, почва, рельеф и основные геологические структуры Италии.
5. Ватикан. Республика Сан-Марино.
6. Посещение города. Итальянские города.
7. Итальянская кухня.
8. Основные праздники Италии..
9. Промышленность Италии, ее экономические особенности и внешнеэкономические связи.
10. Спорт и туризм в Италии.
11. Итальянское кино.
12. Итальянский театр.
13. Система образования Италии.
14. Международная политика Италии.
15. Итальянские газеты и телевидение.
16. Здравоохранение.
17. Сделано в Италии. Экономический бум Италии.
18. Живопись.
19. Домашние и дикие животные.
20. Итальянская литература.
21. Археология. Развалины древнего Рима.
22. Эмиграция, путешествия.
23. Страницы истории.

Перечень вопросов к экзамену

Семестр 3, 4 – экзамен

Экзамен состоит из устной и письменной части (контрольная работа).

Устная часть включает в себя:

1. беседу с преподавателем на предложенную тему; (билета?)
2. тест на аудирование итальянского диалога

Примерный список устных тем:

Тема 1. Primicontatti (Первые контакты)

Тема 2. Io e gli altri (Яидругие)

Тема 3. Buonappetito! (Приятного аппетита!)

Тема 4. Tempolibero (Свободное время)

Тема 5. Inalbergo (В гостинице)

Тема 6. In giro per l'Italia (ПоИталии)

Тема 7. Andiamo in vacanza! (Поехаливотпуск!)

Тема 8. Sapori d'Italia (Вкусы Италии)

Тема 9. Vita quotidiana (Повседневная жизнь)

Тема 10. Fare acquisti (Покупки)

Семестр 5, 6 – экзамен

Экзаменационный билет включает 3 вопроса:

1. Перевод фраз, включающих активную лексику, с русского языка на итальянский;
2. Дискуссия с преподавателем на предложенную тему (по материалам лексики или домашнего чтения);
3. Пересказ неадаптированного текста.
- 4.

Список устных тем:

Тема 1. La famiglia (семья). Parlare di sé e della sua famiglia (рассказать о себе и о своей семье)

Тема 2. Da piccola... (Когда я была маленькой)

Ricordi d'infanzia (воспоминания детства).

Тема 3. Non è bello ciò che è bello... (Не то красиво, что красиво, а...). L'aspetto fisico, il carattere delle persone (внешность и характер людей)

Тема 4. Appuntamenti (встречи)

Тема 5. Buon viaggio! (Счастливого пути!). Le vacanze (Каникулы).

Тема 6. L'importante è mangiare bene! (Главное – правильно питаться!). Abitudini alimentari (привычки в еде).

Тема 7. Men sana (здоровый образ жизни). Il corpo umano, salute, benessere, sport (человеческое тело, здоровье, спорт)

Тема 8. Il mondo del lavoro (Сфера работы)

Тема 9. Casa dolce casa (милый дом!)

Тема 10. Incontri (Встречи) I rapporti tra le persone (взаимоотношения людей)

Образец неадаптированного аутентичного текста:

Chi usa la bicicletta e perché

Un must del tempo libero

Quasi definitivamente scomparsa, purtroppo, come mezzo di trasporto, soprattutto nelle grandi città e nel Sud Italia, la bicicletta è ora per gli italiani un oggetto di divertimento per il tempo libero o un attrezzo sportivo per il semplice benessere fisico. Diciamo che l'uso della bici come mezzo di trasporto non è assolutamente di moda. Resiste solo in qualche area del nord-est e in cittadine di grande tradizione come Mantova o Parma. Ma se dal trasporto passiamo al passatempo e alla forma fisica le cose cambiano radicalmente. La bicicletta torna ad essere l'oggetto del desiderio, il giocattolo da tirar fuori la domenica mattina per uscire con la famiglia o per imitare i campioni del pedale. Il 49% dei proprietari usa la bicicletta esclusivamente nel tempo libero. Di questi il 21% solo nel weekend, il 20% solo durante le vacanze. L'utilizzo della bici nel tempo libero risulta nettamente più alto tra i giovani e nella popolazione con reddito, scolarità e posizione socioculturale più elevate.

(la Repubblica)

Предложения на перевод:

1. Вчера у него был день рождения, поэтому я подарил ему видеокамеру.
2. У моей подруги нет микроволновки, поэтому я хочу подарить ее ей.
3. Он пьет много кофе, однако у него нет кофеварки.
4. Мой друг поздравил меня, затем он подарил мне красивую цепочку.
5. Он был очень успешен, много зарабатывал, но потом внезапно продал свою пекарню.

6. Он получил в наследство дом, после этого он переехал.
7. Альфредо много работал, между тем у него начались проблемы со здоровьем.
8. Если у тебя есть видеомагнитофон, ты можешь смотреть фильмы и записывать их.
9. Сейчас его жизнь нравится ему больше, так как он может меньше работать и дольше спать.
10. Он не принимал медикаменты, хотя был нездоров.
11. Было бы лучше, если бы этот стол был дешевле.
12. Если бы эта ручка нравилась мне больше, я бы ее купила.
13. Моя лучшая подруга охотно переехала бы за город.
14. Этот велосипед был подарен ему мамой.
15. Кем могло быть написано это приглашение?
16. Мы не можем продать Вам этот стул дешевле.
17. Я попробую сделать полку темнее и уже.
18. Они пошли на вечеринку, не купив подарка.
19. Семья поехала в Италию, чтобы дети смогли выучить итальянский.
20. Мама сказала, чтобы мы учили итальянский язык.
21. Когда он жил в Милане, у него была пекарня, красивая жена и спортивный автомобиль.
22. Когда он работал в пекарне, он вставал очень рано.
23. Она отослала ему его открытку, в то время как подарок оставила себе.
24. Пока она читала книгу, ее подруга писала письмо своей няне.
25. Он продал квартиру, прежде чем переехал за город.
26. Он поехал к ней, как только получил ее письмо.
27. После того как он уехал, они только разговаривали по телефону.
28. Она больше не принимает лекарства, которые ей порекомендовал врач.

Перечень вопросов к экзамену

Семестр 3, 4 – экзамен

Экзамен состоит из устной и письменной части (контрольная работа).

Устная часть включает в себя:

3. беседу с преподавателем на предложенную тему;
4. тест на аудирование итальянского диалога

Список устных тем:

Тема 1. Primicontatti (Первые контакты)

Тема 2. Io e gli altri (Я и другие)

Тема 3. Buonappetito! (Приятного аппетита!)

Тема 4. Tempolibero (Свободное время)

Тема 5. Inalbergo (В гостинице)

Тема 6. In giro per l'Italia (ПоИталии)

Тема 7. Andiamo in vacanza! (Поехаливотпуск!)

Тема 8. Saporid'Italia (Вкусы Италии)

Тема 9. Vitaquotidiana (Повседневная жизнь)

Тема 10. Fare acquisti (Покупки)

Семестр 5, 6 – экзамен

Экзаменационный билет включает 3 вопроса:

5. Перевод фраз, включающих активную лексику, с русского языка на итальянский;
6. Дискуссия с преподавателем на предложенную тему (по материалам лексики или домашнего чтения);
7. Пересказ неадаптированного текста.

Список устных тем:

Тема 1. Lafamiglia (семья). Parlaredisé edellasuafamiglia (рассказать о себе и о своей семье)

Тема 2. Dapiccola... (Когда я была маленькой)

Ricordid'infanzia (воспоминания детства).

Тема 3. Non è bello ciòche è bello... (Не то красиво, что красиво, а...). L'aspettofisico, ilcaratteredellepersone (внешностьихаактерлюдей)

Тема 4. Appintamenti (встречи)

Тема 5. Buonviaggio! (Счастливого пути!). Levacanze (Каникулы).

Тема 6. L'importante è mangiare bene! (Главное-правильно питаться!). Abitudinalimentari (привычки в еде).

Тема 7. Menssana (здоровый образ жизни). Ilcorpoumano, salute, benessere, sport (человеческое тело, здоровье, спорт)

Тема 8. Ilmondodellavoro (Сфераработы)

Тема 9. Casadolcecasa (милый дом!)

Тема 10. Incontri (Встречи) I rapport tra le persone (взаимоотношениялюдей)

Образецнеадаптированногоаутентичноготекста:

Chi usa la bicicletta e perché

Un must del tempo libero

Quasi definitivamente scomparsa, purtroppo, come mezzo di trasporto, soprattutto nelle grandi città e nel Sud Italia, la bicicletta è ora per gli italiani un oggetto di divertimento per il tempo libero o un attrezzo sportivo per il semplice benessere fisico. Diciamo che l'uso della bici come mezzo di trasporto non è assolutamente di moda. Resiste solo in qualche area del nord-est e in cittadine di grande tradizione come Mantova o Parma. Ma se dal trasporto passiamo al passatempo e alla forma fisica le cose cambiano radicalmente. La bicicletta torna ad essere l'oggetto del desiderio, il giocattolo da

tirarfuori la domenica mattina per uscire con la famiglia o per imitare i campioni del pedale. Il 49% dei proprietari usa la bicicletta esclusivamente nel tempo libero. Di questi il 21% solo nel weekend, il 20% solo durante le vacanze. L'utilizzo della bici nel tempo libero risulta nettamente più alto tra i giovani e nella popolazione con reddito, scolarità e posizione socioculturale più elevate.

(la Repubblica)

Примерные предложения на перевод:

1. Вчера у него был день рождения, поэтому я подарил ему видеокамеру.
2. У моей подруги нет микроволновки, поэтому я хочу подарить ее ей.
3. Он пьет много кофе, однако у него нет кофеварки.
4. Мой друг поздравил меня, затем он подарил мне красивую цепочку.
5. Он был очень успешен, много зарабатывал, но потом внезапно продал свою пекарню.
6. Он получил в наследство дом, после этого он переехал.
7. Альфредо много работал, между тем у него начались проблемы со здоровьем.
8. Если у тебя есть видеомэгафитон, ты можешь смотреть фильмы и записывать их.
9. Сейчас его жизнь нравится ему больше, так как он может меньше работать и дольше спать.
10. Он не принимал медикаменты, хотя был нездоров.
11. Было бы лучше, если бы этот стол был дешевле.
12. Если бы эта ручка нравилась мне больше, я бы ее купила.
13. Моя лучшая подруга охотно переехала бы за город.
14. Этот велосипед был подарен ему мамой.
15. Кем могло быть написано это приглашение?
16. Мы не можем продать Вам этот стул дешевле.
17. Я попробую сделать полку темнее и уже.
18. Они пошли на вечеринку, не купив подарка.
19. Семья поехала в Италию, чтобы дети смогли выучить итальянский.
20. Мама сказала, чтобы мы учили итальянский язык.
21. Когда он жил в Милане, у него была пекарня, красивая жена и спортивный автомобиль.
22. Когда он работал в пекарне, он вставал очень рано.
23. Она отослала ему его открытку, в то время как подарок оставила себе.
24. Пока она читала книгу, ее подруга писала письмо своей няне.
25. Он продал квартиру, прежде чем переехал за город.
26. Он поехал к ней, как только получил ее письмо.
27. После того как он уехал, они только разговаривали по телефону.
28. Она больше не принимает лекарства, которые ей порекомендовал врач.

Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Используемые (общий список) оценочные средства в фонде

1. Деловая и/или ролевая игра

Совместная деятельность группы обучающихся и преподавателя под управлением преподавателя с целью решения учебных и профессионально-ориентированных задач путем игрового

моделирования реальной проблемной ситуации. Позволяет оценивать умение анализировать и решать типичные профессиональные задачи.

2. Зачет

Средство контроля усвоения учебного материала темы, раздела или разделов дисциплины, организованное как учебное занятие в виде собеседования преподавателя с обучающимися.

3. Контрольная работа

Средство проверки умений применять полученные знания для решения задач определенного типа по теме или разделу

4. Круглый стол, дискуссия, полемика, диспут, дебаты

Оценочные средства, позволяющие включить обучающихся в процесс обсуждения спорного вопроса, проблемы и оценить их умение аргументировать собственную точку зрения.

5. Проект

Конечный продукт, получаемый в результате планирования и выполнения комплекса учебных и исследовательских заданий. Позволяет оценить умения обучающихся самостоятельно конструировать свои знания в процессе решения практических задач и проблем, ориентироваться в информационном пространстве и уровень сформированности аналитических, исследовательских навыков, навыков практического и творческого мышления. Может выполняться в индивидуальном порядке или группой обучающихся.

6. Задания для самостоятельной работы

Средство проверки умений применять полученные знания по заранее определенной методике для решения задач или заданий по модулю или дисциплине в целом.

7. Реферат

Продукт самостоятельной работы студента, представляющий собой краткое изложение в письменном виде полученных результатов теоретического анализа определенной научной (учебно-исследовательской) темы, где автор раскрывает суть исследуемой проблемы, приводит различные точки зрения, а также собственные взгляды на нее.

8. Доклад, сообщение

Продукт самостоятельной работы студента, представляющий собой публичное выступление по представлению полученных результатов решения определенной учебно-практической, учебно-исследовательской или научной темы

9. Собеседование

Средство контроля, организованное как специальная беседа преподавателя с обучающимся на темы, связанные с изучаемой дисциплиной, и рассчитанное на выяснение объема знаний обучающегося по определенному разделу, теме, проблеме и т.п.

10. Творческое задание

Частично регламентированное задание, имеющее нестандартное решение и позволяющее диагностировать умения, интегрировать знания различных областей, аргументировать собственную точку зрения. Может выполняться в индивидуальном порядке или группой обучающихся.

11. Тест

Система стандартизированных заданий, позволяющая автоматизировать процедуру измерения уровня знаний и умений обучающегося.

12. Эссе

Средство, позволяющее оценить умение обучающегося письменно излагать суть поставленной проблемы, самостоятельно проводить анализ этой проблемы с использованием концепций и аналитического инструментария соответствующей дисциплины, делать выводы, обобщающие авторскую позицию по поставленной проблеме.

Распределение баллов по видам работ	
Доклад	до 10 баллов
Презентация	до 10 баллов
Тест (пороговый уровень)	до 20 баллов
Контрольные работы или задания	до 20 баллов
Устный опрос	до 10 баллов
Зачет (реферат)	до 15 баллов
Экзамен	до 15 баллов

Критерии оценивания доклада

Показатель	Балл	
Доклад соответствует заявленной теме, выполнен с привлечением достаточного количества научных и практических источников по теме, студент в состоянии ответить на вопросы по теме доклада.	отлично 81-100%	8-10
Доклад соответствует заявленной теме, выполнен с привлечением достаточного количества научных и практических источников по теме, студент в состоянии ответить на вопросы по теме доклада, но допускает некоторые неточности в ответе	хорошо 61-81%	5-7
Доклад в целом соответствует заявленной теме, выполнен с привлечением нескольких научных и практических источников по теме, студент в состоянии ответить на часть вопросов по теме доклада.	удовлетворительно 41-60%	2-4
Доклад не совсем соответствует заявленной теме, выполнен с использованием только 1 или 2 источников, студент допускает ошибки при изложении материала, не в состоянии ответить на вопросы по теме доклада.	неудовлетворительно 0-40%	0-1

Критерии оценивания презентации

Показатель	Балл	
Представляемая информация систематизирована, последовательна и логически связана. Проблема раскрыта полностью. Широко использованы возможности технологии Power Point.	отлично 81-100%	8-10
Представляемая информация в целом систематизирована, последовательна и логически связана (возможны небольшие отклонения). Проблема раскрыта. Возможны незначительные ошибки при оформлении в PowerPoint (не более двух).	хорошо 61-81%	5-7
Представляемая информация в целом систематизирована, но не последовательна и не связана логически. Проблема раскрыта не полностью. Возможны ошибки при оформлении в PowerPoint.	удовлетворительно 41-60%	2-4
Представляемая информация не систематизирована и не совсем последовательна. Проблема раскрыта не полностью. Выводы не сделаны или не обоснованы. Возможности технологии Power Point использованы лишь частично.	неудовлетворительно 0-40%	0-1

Критерии оценивания устного опроса

Показатель	Балл	
Ответ полный и содержательный, соответствует теме; студент умеет аргументировано отстаивать свою точку зрения, демонстрирует знание терминологии дисциплины	отлично 81-100%	8-10
Ответ содержательный, соответствует теме, но содержит 1-2 ошибки; студент умеет аргументировано отстаивать свою точку зрения, демонстрирует знание терминологии дисциплины	хорошо 61-81%	5-7
Ответ в целом соответствует теме (не отражены некоторые аспекты); студент умеет отстаивать свою точку (хотя аргументация не всегда на должном уровне); демонстрирует удовлетворительное знание терминологии дисциплины	удовлетворительно 41-60%	2-4
Ответ неполный как по объему, так и по содержанию (хотя и соответствует теме), содержит серьезные ошибки; аргументация не на соответствующем уровне, присутствуют проблемы с употреблением терминологии дисциплины	неудовлетворительно 0-40%	0-1

Критерии оценки теста (пороговый уровень)

Оценка по 5-балльной системе		Оценка по 100-балльной системе	Баллы для аттестации
5	отлично	81 – 100	17-20
4	хорошо	61 – 80	13-16
3	удовлетворительно	41 – 60	9-12
2	неудовлетворительно	21 – 40	5-8
1	Необходимо повторное изучение	0-20	0-4

Критерии оценки контрольного задания

Оценка по 5-балльной системе		Оценка по 100-балльной системе	Баллы для аттестации
5	отлично	81 – 100	17-20
4	хорошо	61 – 80	13-16
3	удовлетворительно	41 – 60	9-12
2	неудовлетворительно	21 – 40	5-8
1	Необходимо повторное изучение	0-20	0-4

Критерии оценки реферата

Реферат – краткая запись идей, содержащихся в одном или нескольких источниках, которая требует умения сопоставлять и анализировать различные точки зрения. Реферат представляет собой одну из форм интерпретации исходного текста или нескольких источников, поэтому реферат, в отличие от конспекта, является новым, авторским текстом. Новизна в данном случае подразумевает новое изложение, систематизацию материала, особую авторскую позицию при сопоставлении различных точек зрения. Реферирование предполагает изложение какого-либо вопроса на основе классификации, обобщения, анализа и синтеза одного или нескольких источников.

Требования к написанию реферата:

Объем реферата – 10 – 12 стр. печатного текста. Реферат должен содержать: обоснование выбора темы; указания на предмет, объект изучаемой темы; цель работы и задачи; изложение материала, раскрывающего цель и задачи; выводы; литература.

Реферат оценивается, исходя из следующих критериев:

Критерии	Показатели	Баллы
----------	------------	-------

1. Новизна реферированного текста	- актуальность проблемы и темы; - новизна и самостоятельность в постановке проблемы, в формулировании нового аспекта выбранной для анализа проблемы; - наличие авторской позиции, самостоятельность суждений.	20% максимально	3 балла максимально
2. Степень раскрытия сущности проблемы	- соответствие плана теме реферата; - соответствие содержания теме и плану реферата; - полнота и глубина раскрытия основных понятий проблемы; - обоснованность способов и методов работы с материалом; - умение работать с литературой, систематизировать и структурировать материал; - умение обобщать, сопоставлять различные точки зрения по рассматриваемому вопросу, аргументировать основные положения и выводы.	20% максимально	3 балла максимально
3. Обоснованность выбора источников	- круг, полнота использования литературных источников по проблеме; - привлечение новейших работ по проблеме (журнальные публикации, материалы сборников научных трудов и т.д.).	20% максимально	3 балла максимально
4. Соблюдение требований к оформлению	- правильное оформление ссылок на используемую литературу; - грамотность и культура изложения; - владение терминологией и понятийным аппаратом проблемы; - соблюдение требований к объему реферата; - культура оформления: выделение абзацев.	20% максимально	3 балла максимально
5. Грамотность	- отсутствие орфографических и синтаксических ошибок, стилистических погрешностей; - отсутствие опечаток, сокращений слов, кроме общепринятых; - научный стиль изложения.	20% максимально	3 балла максимально

Критерии оценки ответов студентов на зачете

При оценке знаний на зачете учитывается:

1. Понимание и степень усвоения теории курса;
2. Уровень знания фактического материала в объеме программы;
3. Правильность формулировки основных понятий и закономерностей; умеет пользоваться описанием системы уровней для конкретизации целей и содержания обучения;
4. Логика, структура и грамотность изложения вопроса;
5. Использование примеров из монографической литературы (статьи, хрестоматии, художественные произведения);
6. Умение связать теорию с практическим применением;
7. Умение сделать обобщение, выводы;
8. Умение ответить на дополнительные вопросы;
9. Знание авторов-исследователей по данной проблеме;
10. Общая эрудиция студента в конкретной области.

Требования, предъявляемые к проверке самостоятельной работы

- Осознание цели выполнения каждого конкретного упражнения;
- Знание самой процедуры выполнения задания;
- Умение видеть опору в материале заданий для преодоления трудностей в самостоятельной работе (пользование компьютером);
- Участие в творческих проектах в рамках научно-студенческого общества.

Условия для самостоятельной работы, как правило, предполагают наличие в университете компьютера, видео- и аудиоаппаратуры. Домашняя самостоятельная работа четко разъясняется преподавателем, и студенты выполняют самостоятельное, общее, либо индивидуальное задание. Время на самостоятельную работу - приблизительно 2-3 часа в неделю.

Самостоятельный контроль осуществляется студентом в ходе систематического изучения материала, предусмотренного учебной программой. В случае необходимости соответствующий материал обсуждается с преподавателем в ходе текущих консультаций. Основной формой проверки самостоятельного контроля являются индивидуальные собеседования, тестирование, контрольные работы, доклады и др., предусмотренные планом самостоятельной работы студентов.

Все языковые дисциплины (теоретические и практические) оцениваются следующим образом:

Критерии оценки иноязычной речи при ответе студента

Раздел	Параметры оценки результатов	Баллы, вычитаемые за несоответствие параметрам
Устная речь	Адекватность восприятия и обработки прочитанной информации в соответствии с поставленной задачей.	1 (за каждую ошибку)
Письменная речь	Лексическая и грамматическая корректность.	1 (за каждую ошибку)

